



# محاكم مقاطعة فورت بيند

## كيفية طلب خدمات المساعدة اللغوية

سياسة المحكمة بشأن خدمات المساعدة اللغوية - إذا واجه أحد الخصوم أو الأطراف أو العملاء أو الشهود، أو أي شخص ذي صلة بإجراءات المحكمة، صعوبة في التواصل باللغة الإنجليزية أثناء جلسة المحكمة، أو احتاج أي منهم إلى مستند مُترجم من اللغة الإنجليزية، يجب على المحامي أو الشخص ذي الإجابة المحدودة للغة الإنجليزية (LEP) تقديم طلب كتابي للحصول على خدمات الترجمة الفورية أو التحريرية. تُتاح المساعدة في استيفاء نموذج طلب هذه الخدمات، عند الحاجة إلى هذه المساعدة. تتحمل المحكمة جميع التكاليف المتعلقة بخدمات الترجمة الفورية وخدمات الترجمة الأخرى اللازمة في جميع الإجراءات القضائية.

تتوفر نماذج طلب خدمة الترجمة الفورية على صفحة الويب الخاصة بمحكمة المقاطعة من خلال هذا الرابط [www.fbctx.gov/languageaccess](http://www.fbctx.gov/languageaccess). كما تتوفر نسخ مطبوعة في كل قاعة محكمة وفي مكتب معلومات مركز العدل الموجود في الطابق الأول.

يجب تقديم النماذج المستوفاة إلى منسق شؤون المحكمة أو مدير خدمات توفير اللغات 72 ساعة على الأقل من أي مَثول أمام المحكمة أو جلسة أو محاكمة يتوقع فيها المحامي على نحو معقول الحاجة إلى مترجم فوري للترجمة إلى إحدى اللغات التسع التالية:

اللغة الإسبانية	اللغة الأردية	اللغة الكجراتية
اللغة الفيتنامية	اللغة المالايالامية	اللغة الهندية
اللغة الصينية	اللغة التاغالوغية	اللغة العربية

يجب أن يقدم المحامون أو من يمثلون أنفسهم إخطارًا مدته أربعة عشر (14) يومًا للإبلاغ عن حاجتهم إلى خدمات الترجمة الفورية بأي لغة أخرى. يجب أن يكون جميع المترجمين الفوريين العاملين في المحاكم القانونية أو محاكم المقاطعات مترجمين متمرسين ومرخصين ومعتمدين لدى المحاكم ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

قد تسري بعض الاستثناءات بخصوص المواعيد النهائية سالفة الذكر، وذلك في الحالات التي يحددها القاضي حسب تقديره. تسهم مراعاة هذه الحدود الزمنية في توفير مترجمين فوريين معتمدين من ذوي الكفاءة.

يقع على عاتق المحامي أو الشخص ذي الإجابة المحدودة للغة الإنجليزية مسؤولية استيفاء نموذج الطلب وإعادته إلى منسق شؤون المحكمة إما شخصيًا أو عبر البريد الإلكتروني. لمزيد من المعلومات حول خدمات الترجمة الفورية أو التحريرية، يُرجى الاتصال على 2816337658 أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني من خلال عنوان البريد الإلكتروني التالي: [languageaccess@fbctx.gov](mailto:languageaccess@fbctx.gov).